



香港大學

THE UNIVERSITY OF HONG KONG

# First and Foremost 領袖羣倫



SERVICE  
服務

HERITAGE  
傳承

KNOWLEDGE  
知識



THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
CENTENARY  
香港大學百周年

# WE ADMIT THE BEST STUDENTS

## 網羅精英學生

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	2011 DATA 數據 Conversion of Hong Kong Advanced Level Examination grades into scores : 香港高級程度會考成績換算 : A=5, B=4, C=3, D=2 E=1, Others 其他=0	SOURCE 資料來源
Number of JUPAS applicants admitted with 3 to 6 'A's in HKALE (% of total number of HK students with 3 to 6 'A's) 經大學聯合招生辦法入學於香港高級程度會考考獲3至6科A級成績的學生人數 (佔全港考獲3至6科A級成績的學生之百分比)	<b>Highest</b> number of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	HKALE Results 香港高級程度會考成績 6 'A's: 3 (75%) 5 'A's: 11 (65%) 4 'A's: 41 (67%) 3 'A's: 143 (51%)	JUPAS 大學聯合招生辦法
Average score in Use of English 英語運用之平均成績	<b>Best</b> score of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	2.85	
	Programme with the <b>highest</b> score of any UGC-funded institution 港大課程之收生平均成績位列所有院校課程之 <b>首</b>	BA(Literary Studies) & LLB 文學士(文學研究)及法學士 4.78	
Average score in 2 Advanced Level (AL) and 1 Advanced Supplementary Level (AS) subjects 兩科高級程度會考科目及一科高級補充程度會考科目之平均成績	<b>Best</b> score of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	3.75	
Average score in 3 AL subjects 三科高級程度會考科目之平均成績	<b>Best</b> score of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	3.52	
Average combined score in Use of English, Chinese Language and Culture, 2 AL and 1 AS subjects 英語運用、中國語文及文化、兩科高級程度會考科目及一科高級補充程度會考科目之總平均成績	<b>Best</b> score of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	3.49	
Average combined score in Use of English, Chinese Language and Culture and 3 AL subjects 英語運用、中國語文及文化及三科高級程度會考科目之總平均成績	<b>Best</b> score of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	3.35	
Percentage of students admitted with Grade A in Use of English 英語運用考獲A級成績學生之百分比	<b>Highest</b> percentage of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	48%	
Percentage of students admitted with Grade A in 2 AL and 1 AS subjects 兩科高級程度會考科目及一科高級補充程度會考科目考獲A級成績學生之百分比	<b>Highest</b> percentage of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	44%	
Percentage of students admitted with Grade A in 3 AL subjects 三科高級程度會考科目考獲A級成績學生之百分比	<b>Highest</b> percentage of any UGC-funded institution 受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	48%	
Percentage of students admitted with a combined average of Grade A in Use of English, Chinese Language and Culture, 2 AL and 1 AS subjects 英語運用、中國語文及文化、兩科高級程度會考科目及一科高級補充程度會考科目考獲A級成績學生之總百分比	<b>Highest</b> percentage of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	60%	
Percentage of students admitted with a combined average of Grade A in Use of English, Chinese Language and Culture, and 3 AL subjects 英語運用、中國語文及文化及三科高級程度會考科目考獲A級成績學生之總百分比	<b>Highest</b> percentage of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	60%	

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	2011 DATA 數據 Conversion of Hong Kong Advanced Level Examination grades into scores : 香港高級程度會考成績換算 : A=5, B=4, C=3, D=2 E=1, Others 其他=0	SOURCE 資料來源
Number of Early Admissions Scheme for Secondary Six Students (EAS) applications received 中六生優先錄取計劃申請數目	<b>Largest</b> number of any participating UGC-funded institution 為參與此計劃之受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	484 (100% of all eligible applicants) (佔全部合資格申請者之100%)	JUPAS 大學聯合招生辦法
Number of EAS applicants placing HKU programmes as their first choice 中六生優先錄取計劃選擇港大為第一志願之申請數目	<b>Largest</b> number of any participating UGC-funded institution 為參與此計劃之受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	249 (52% of all eligible applicants) (佔全部合資格申請者之52%)	
Number of EAS applicants admitted 中六生優先錄取計劃獲取錄學生之人數	<b>Largest</b> number of any participating UGC-funded institution 為參與此計劃之受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	235 (49%)	
Number of EAS applicants admitted with 8 to 10 'A's in HKCE (% of total number of HK students with 8 to 10 'A's) 中六生優先錄取計劃所收學生考獲8至10科A級會考成績之人數 (佔全港考獲8至10科A級學生之百分比)	<b>Largest</b> number of any participating UGC-funded institution 為參與此計劃之受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	HKCE Results 香港中學會考成績 10 'A's: 9 (60%) 9 'A's: 33 (79%) 8 'A's: 38 (50%)	
Number of HKCE 'A's achieved by EAS applicants admitted 經中六生優先錄取計劃獲取錄之學生於會考獲A級成績之總數	<b>Largest</b> number of any participating UGC-funded institution 為參與此計劃之受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	1,688 (50% of HKCE 'A's achieved by all applicants admitted to EAS) 1,688個A級成績 (佔全部取錄者A級成績總數之50%)	

## WE NURTURE LEADERS WITH AN INTERNATIONAL OUTLOOK

### 培育具國際觀領袖

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	DATA 數據	SOURCE 資料來源
Non-local students (all levels of study) 非本地生(包括各課程)	<b>Largest</b> headcount of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中人數 <b>最多</b> 者	2,613 (2010-2011)	UGC website 教資會網頁
Exchange students (including Mainland China students) 交換生(包括中國內地生)	<b>Largest</b> incoming student headcount of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中來訪學生人數 <b>最多</b> 者	840 incoming (2009-2010) 840來訪 (2009-2010)	
Admission of undergraduate students from Mainland China 2011 2011年度中國內地本科生入學計劃	<b>Largest</b> application number of any UGC-funded institution (excluding institutions inside the National Unified Universities and Colleges Entrance Examination System) 為受教資會資助院校中(不包括已參與內地普通高校統一招生計劃的院校)收取 <b>最多</b> 內地學生申請者	10,362	Data provided by admission office of different provinces and cities in Mainland China 內地省市招生部門提供之數據
	<b>Highest</b> average students' scores in the National Joint Entrance Examination among students admitted by any UGC-funded institution 獲取錄入學的內地本科生之國家高考成绩為受教資會資助院校中 <b>最高</b> 者	Above cut-off scores of the key universities in each district in Mainland China 高於內地各地區重點大學入學分數線	

# WE DELIVER QUALITY TEACHING

## 提供優質教學

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	DATA 數據	SOURCE 資料來源
Scores in Common English Proficiency Assessment Scheme (CEPAS) 統一英語水平評核計劃成績	<b>Highest</b> scores of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最佳者</b>	7.06 (2010-2011 final year) (2010至2011年度畢業班學生)	UGC website 教資會網頁
Student Employment 學生就業情況	In 2010, the employment rate of HKU graduates was <b>99.7%</b> . For the <b>fifth consecutive year</b> , HKU had the <b>highest</b> employment rate among the UGC-funded comprehensive universities. 2010年港大畢業生的就業率高達 <b>99.7%</b> ， <b>連續五年</b> 為受教資會資助的綜合大學中 <b>最高</b> 。		HKU data 香港大學數據
	The average annual salary of 2010 HKU graduates was <b>HK\$210,000</b> , the <b>highest</b> among the universities in Hong Kong. 2010年港大畢業生的平均年入息為 <b>港幣210,000元</b> ，居本港大學 <b>首位</b> 。		
	Most 2010 graduates maintained a high level of job satisfaction as that of 2009 graduates. <ul style="list-style-type: none"> <li>76.5% graduates were satisfied or very satisfied with their job 與2009年港大畢業生的情況相若，大多數2010年畢業生的工作滿足感維持在高水平。</li> <li>76.5%畢業生滿意或十分滿意目前的工作</li> </ul>		
	For <b>five consecutive years</b> from 2006 to 2010, HKU graduates, including 2010 fresh graduates and past graduates combined, have secured the <b>largest share</b> in all major government Civil Service jobs for university graduates among all universities: 32.2% share for 2010 fresh graduates; 29.2% share for fresh and past graduates combined. HKU students also have the <b>largest share</b> of government summer internship placement of 18.5% in 2010. 從2006至2010年，在全港大學及專上學院中，港大畢業生(包括應屆及歷屆) <b>連續五年</b> 在要求學位程度的主要政府公務員職位中獲得 <b>最高</b> 佔有率，2010應屆畢業生佔有32.2%，應屆及歷屆畢業生佔有29.2%。 與此同時，港大學生於2010年亦獲得 <b>最多</b> 政府暑期實習職位，佔有率為18.5%。		
	HKU has the most comprehensive career-related resources provided to our students. For <b>two consecutive years</b> , our combined career-related advisory services achieved the <b>highest</b> awareness and usage ratings of 45.0%, which was better than the overall rating of local universities (41.5%). 香港大學擁有全面的就業指導資訊，獲得學生認同。我們提供的綜合就業資訊服務和協助， <b>連續兩年</b> 被評審為 <b>最高</b> 認知度及使用率(45.0%)，優於整體本地大學之整體評分(41.5%)。		
HKU Careers and Placement is the <b>only</b> career service in Hong Kong universities providing a tailor-made and structured faculty-based Professional Preparation Programme to its students. From 2008 to 2011, around 2,000 students have joined the programme, apart from regular careers training activities. 香港大學就業指導服務精益求精，是全港大學中 <b>唯一</b> 在常規就業培訓以外，提供一系列為學生度身訂造及有規劃的院系專業預備課程。從2008年至2011年，共有近2,000名學生參加。		Universum Student Survey 2011 Universum 學生調查2011	
Percentage of teachers with PhD and/or higher professional qualifications 擁有博士學位或以上專業學歷教師之百分比	<b>94%</b>		HKU data (September 2011) 香港大學數據 (2011年9月)
Library stocks 圖書館藏書量	<b>Largest</b> of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最多者</b>	2.85 million bound volumes (June 30, 2011) 二百八十五萬冊(已釘裝成冊) (2011年6月30日)	Joint University Libraries statistics 大學聯合圖書館統計數字
Annual university turnover 大學每年總支出	<b>Highest</b> turnover of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中之 <b>冠</b>	HK\$6,028M (2009-2010) 港幣六十億零二千八百萬元 (2009至2010年度)	Published annual accounts of UGC-funded institutions 教資會資助院校每年公佈之帳目

# WE EXCEL IN RESEARCH

## 從事卓越科研

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	DATA 數據	SOURCE 資料來源
University Grants Committee (UGC) Areas of Excellence (AoE) Awards 大學教育資助委員會(教資會)卓越學科領域計劃獲資助項目	<b>Highest</b> number of awards and largest amount of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中獲資助項目 <b>最多</b> 及獲撥款額 <b>最大</b> 者	13 projects (total value HK\$884.52M) directed or co-directed by HKU investigators out of 15 projects (total value HK\$940.96M) funded since 1996 自1996年設立該計劃至今，以首席研究員及合作研究員形式所獲資助項目共有13項，總撥款額達港幣八億八千四百五十二萬元(總數15項共港幣九億四千零九十六萬元)	UGC website 教資會網頁
Research Grants Council (RGC) General Research Fund (GRF) Awards (Formerly known as Competitive Earmarked Research Grant (CERG) Awards) 研究資助局優配研究金(前稱角逐研究用途補助金)中獲資助項目	<b>Highest</b> number of awards of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	216 winning proposals for 2011-2012 於2011至2012年度，獲資助研究建議共216項	UGC/RGC website 教資會/研究資助局網頁
Funding secured in RGC GRF Awards Scheme 研究資助局優配研究金中獲撥款總額	<b>Largest</b> amount of any UGC-funded institution for 10 successive years 連續十年為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	HK\$184M (29%) awarded from total 2011-2012 RGC GRF allocation of HK\$639M 於2011至2012年度，獲撥款共港幣一億八千四百萬元，佔總撥款額港幣六億三千九百萬元之29%	
Croucher Foundation Senior Research Fellowships 裘槎基金會優秀科研者獎	<b>Largest</b> number of fellowships of any UGC-funded institution 獲獎人數為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	34 fellowships out of a total of 87 awarded since 1997 自1997年至今87名獲獎者中，共34位為港大成員	Croucher Foundation website 裘槎基金會網頁
Chinese Academy of Engineering (CAE) Academicians 中國工程院院士	<b>Largest</b> number of Academicians of any UGC-funded institution 當選人數為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	4 Academicians since 1997 由1997年至今共4名成員當選院士	CAE website 中國工程院網頁
Chinese Academy of Sciences (CAS) Academicians 中國科學院院士	<b>Largest</b> number of Academicians of any UGC-funded institution 當選人數為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	11 Academicians since 1995 由1995年至今共11名成員當選院士	CAS website 中國科學院網頁
State Science and Technology Awards in the categories of State Natural Science Award, State Scientific and Technological Progress Award and State Technological Invention Award 國家科學技術獎 (其中之國家自然科學獎、國家科學技術進步獎、國家技術發明獎)	<b>Largest</b> cumulative number of awards of any UGC-funded institutions awarded under the 3 named State awards since 1989. 自1989年起，於3個所列國家級別獎中累積獲頒之獎項數目為受教資會資助院校中 <b>最多</b> 者	Since 1989, 17 members of HKU have received 19 awards amongst the 61 scientists awarded under the 3 named State awards. <b>One member became the first scientist from Hong Kong who received the First Class Prize under the State Natural Science Award.</b> 自1989年至今，全港於3個所列國家級別獎得獎科學家總數61名中，17位為港大成員共獲頒19個獎項。 <b>其中一位成員為首位香港科學家獲頒國家自然科學獎一等獎。</b>	Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre website 京港學術交流中心網頁

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	DATA 數據	SOURCE 資料來源
Refereed publications 經審閱學術著作	<b>Highest</b> number of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最多者</b>	6,540 peer-reviewed refereed publications (2009-2010) — the latest figure available 6,540項經審閱學術著作(2009至2010年度)——此數字為已知之最新數字	RGC Annual Report 2010 研究資助局2010年年報
Refereed publications per academic and research staff member 經審閱學術著作之人均數目	<b>Highest</b> number of any UGC-funded institution 為受教資會資助院校中 <b>最高者</b>	4.4 per staff member (2009-2010) (based on 1,477 wholly UGC-funded academic and research staff in academic departments) 經審閱學術著作之人均數目為4.4 (2009至2010年度) (按教學部門內全數由教資會資助之1,477名教學及研究人員計算)	UGC website 教資會網頁
Total number of citations of HKU papers published in journals tracked by the Institute for Scientific Information (ISI) 美國科學信息研究所(ISI)榜內期刊曾引用香港大學文章之次數	<b>Highest</b> number of any Hong Kong institution tracked by ISI 為ISI跟進之本港院校中 <b>最高者</b>	265,996 citations in 20,942 papers published in journals tracked by ISI based on 19 fields (January 2001 – June 2011) 共獲265,996次引用 (按刊登於ISI所跟進期刊內19個範疇中20,942篇文章計算) (2001年1月至2011年6月)	ISI Essential Science Indicators ISI基本科學指標
Total number of publications published in journals tracked by the Institute for Scientific Information (ISI) 美國科學信息研究所(ISI)榜內期刊中發表文章之總數	<b>Highest</b> number of any Hong Kong institution tracked by ISI 為ISI跟進的本港院校中 <b>最高者</b>	3,143 publications (2010) 3,143篇文章 (2010年)	ISI Web of Science and Conference Proceedings Citation Index ISI科學網和會議記錄引文索引
Impact of HKU's publications 香港大學學術著作之影響力	105 HKU professoriate staff have been ranked by the ISI as being among the world's <b>top 1%</b> of scientists, based on the number of citations recorded for their publications 105名港大教授人員，以其著作獲引用之次數計算，獲ISI評為世界 <b>首1%</b> 頂級科學家		ISI Essential Science Indicators (June 2011) ISI基本科學指標 (2011年6月數字)

## WE STAND WITH THE TOP UNIVERSITIES IN THE WORLD 走在世界頂級大學行列

INDICATOR 指標	HKU PERFORMANCE 香港大學表現	SOURCE 資料來源
Rankings by universities 大學排名	Ranked <b>1<sup>st</sup></b> in Hong Kong, <b>1<sup>st</sup></b> in Asia, <b>22<sup>nd</sup></b> in the world 香港排名第 <b>1</b> ，亞洲排名第 <b>1</b> ，世界排名第 <b>22</b>	Quacquarelli Symonds (QS) World University Rankings 2011 QS世界大學排名 (2011年)
	Ranked <b>1<sup>st</sup></b> in Hong Kong, <b>2<sup>nd</sup></b> in Asia, <b>34<sup>th</sup></b> in the world 香港排名第 <b>1</b> ，亞洲排名第 <b>2</b> ，世界排名第 <b>34</b>	Times Higher Education World University Rankings (2011) 泰晤士高等教育世界大學排名 (2011年)

THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
Pokfulam, Hong Kong

First and Foremost

[www.hku.hk/publications/fnf.html](http://www.hku.hk/publications/fnf.html)

Produced by the Communications and Public Affairs Office  
Information supplied by the Management Information Unit

October 2011

Printed on environmentally friendly paper

香港大學  
香港薄扶林

《領袖羣倫》

[www.hku.hk/publications/fnf.html](http://www.hku.hk/publications/fnf.html)

傳訊及公共事務處製作  
管理資訊組提供資料

二零一一年十月

本冊子以環保紙印製